

## Lleis ordinàries

### Llei 8/2011, del 13 d'octubre, de crèdit extraordinari per finançar els crèdits a l'emancipació i els crèdits per accedir a un habitatge de lloguer corresponents a la convocatòria d'ajuts a l'habitatge de lloguer de l'any 2011

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 13 d'octubre del 2011 ha aprovat la següent:

Llei 8/2011, del 13 d'octubre, de crèdit extraordinari per finançar els crèdits a l'emancipació i els crèdits per accedir a un habitatge de lloguer corresponents a la convocatòria d'ajuts a l'habitatge de lloguer de l'any 2011

#### Exposició de motius

El 30 de març del 2005 es va aprovar el Reglament d'ajuts a l'habitatge de lloguer, el qual va posar en marxa per primera vegada dos tipus d'ajuts destinats a millorar les condicions d'accés i manteniment dels habitatges de lloguer: les subvencions periòdiques a l'habitatge de lloguer i els crèdits a l'emancipació. Aquests últims estan destinats exclusivament a eliminar els obstacles econòmics que poden representar les despeses que genera l'acció d'emancipar-se entre els joves.

En la convocatòria d'ajuts a l'habitatge de lloguer de l'any 2009 (juny 2009-agost 2010) es van introduir, mitjançant el decret de modificació del reglament de referència, els crèdits per accedir a un habitatge de lloguer, destinats a finançar les despeses que puguin tenir les persones o les famílies que estiguin en una situació econòmica difícil i hagin de signar el seu primer contracte de lloguer o bé hagin de canviar de pis.

Per a la convocatòria d'ajuts a l'habitatge de lloguer de l'any 2010 (setembre

2010 -agost 2011) el Consell General va aprovar la Llei 26/2010, del 3 de juny, de crèdit extraordinari per finançar els crèdits a l'emancipació i els crèdits per accedir a un habitatge de lloguer, per un import de 117.000 euros.

Vist que enguany el Govern ha de convocar els ajuts a l'habitatge de l'any 2011 que comprèn el període del setembre del 2011 a l'agost del 2012;

Vist que el Govern no disposa dels crèdits per finançar la despesa esmentada per als mesos de setembre a desembre d'enguany, xifrada en 22.000 euros;

Vist que el caràcter d'urgència i la necessitat d'aquesta despesa queden justificats pel fet que el Govern ha de disposar dels crèdits pressupostaris en el capítol vuitè, dedicat als actius financers, per poder obrir la convocatòria dels crèdits per a l'any 2011, i per poder concedir els crèdits a l'emancipació i els crèdits per accedir a un habitatge de lloguer;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 24 d'agost del 2011;

#### Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 22.000 €, per a la partida pressupostària següent:

270 Departament d'Habitatge-270 Servei de l'Habitatge-81010 Crèdits habitatge lloguer-PROJ-0003 Mesures d'accés a l'habitatge.

#### Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finança a càrrec de la partida pressupostària següent:

430 Departament d'Afers Multilaterals i Cooperació-430 Servei d'Organismes Internacionals-49270 Cooperació per al desenvolupament i altres-PROJ-0127 Subvencions a entitats cíviques.

#### Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 13 d'octubre del 2011

Vicenç Mateu Zamora  
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Nicolas Sarkozy  
President de la  
República Francesa  
Copríncep d'Andorra

Joan Enric Vives Sicília  
Bisbe d'Urgell  
Copríncep d'Andorra

### Llei 9/2011, del 13 d'octubre, de crèdit extraordinari per finançar la continuació dels treballs tècnics i d'execució de les obres de construcció de les dependències comunals al carrer Prat de la Creu, en el marc de la reordenació urbanística dels entorns de la Casa de la Vall

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 13 d'octubre del 2011 ha aprovat la següent:

Llei 9/2011, del 13 d'octubre, de crèdit extraordinari per finançar la continuació dels treballs tècnics i d'execució de les obres de construcció de les dependències comunals al carrer Prat de la Creu, en el marc de la reordenació urbanística dels entorns de la Casa de la Vall

#### Exposició de motius

El 17 de febrer del 2010 el Consell General, el Govern i el Comú d'Andorra la Vella van formalitzar el Conveni relatiu a la reordenació urbanística dels entorns de la Casa de la Vall, que estableix que l'edifici destinat a la nova seu de la justícia i l'ampliació de l'edifici administratiu del Govern s'emplaci en una parcel·la de la unitat d'actuació "PP-NC-08 - Prat del Rull" d'Andorra la Vella. En el mateix conveni també s'estableix que el Govern cedeixi al Comú d'Andorra la Vella la parcel·la de terreny delimitada pel traçat actual del carrer Doctor Vilanova, el carrer Prat de la Creu i el carrer del Pui, i efectui a càrrec seu els treballs d'excavació, d'estructura i d'acabats del nou immoble que s'ha de bastir sobre aquesta parcel·la, així com els treballs d'acabats de l'immoble que s'ha de bastir